

## Perspektiven | Перспективи

Wir arbeiten mit Ihnen gemeinsam an der Stabilisierung Ihrer persönlichen Ausgangslage und entwickeln mit Ihnen eine tragfähige berufliche Perspektive. Sie werden durch das Coaching persönlich gestärkt. Sie lernen das Beste aus zwei Kulturen zu verbinden und sich Ihren Platz in der Gesellschaft selbstbewusst zu sichern.

Наша співпраця з Вами спрямована на те, щоб стабілізувати Вашу особисту стартову позицію та розкрити власний потенціал. Ви навчитеся поєднувати найкраще з рідної та німецької культур і зможете міцно стояти на ногах в німецькому суспільстві.

## Inhalte der Maßnahme | Зміст заходу

- Profiling / Kompetenzfeststellung
- Prüfung der Berufs- und Studienabschlüsse, Beglaubigungen, Zertifikate
- Erfassung bisheriger beruflicher Tätigkeit
- Berufs- und Arbeitsmarktorientierung
- Informationen zum deutschen Arbeitsmarkt
- Bewerbungsmanagement und Selbstmarketing
- Gemeinsame Entwicklung einer persönlichen Bewerbungsstrategie
- Bewerbungsscheck
- Erstellung & Optimierung aussagekräftiger Bewerbungsunterlagen
- Berufliche Perspektiventwicklung
- Berufliches Entwicklungsscoaching
- Vereinbarkeit von Familie und Beruf

- Оцінка компетентностей/створення профілю
- перевірка професійних та академічних кваліфікацій;
- аналіз попередньої професійної діяльності
- Професійна орієнтація та орієнтація на ринку праці
- інформація про ринок праці Німеччини
- Самопрезентація
- спільна розробка персональної стратегії самомаркетингу;
- здобуття навичок для успішного проходження співбесіди
- Підготовка пакету документів для пошуку роботи
- підготовка резюме і супровідних листів;
- виготовлення фото для резюме
- Інформація щодо професійних перспектив
- пошук підходящої роботи;
- сумісність сім'ї та кар'єри;
- допомога у покращенні німецької мови

[www.ast-re.de](http://www.ast-re.de)

## AST-Bildung

### Kontaktieren Sie uns! Зв'яжіться з нами!

**Standort Recklinghausen**  
Kaiserwall 46 – 48  
45657 Recklinghausen  
Telefon: 02361 943 66 60  
E-Mail: [info@ast-re.de](mailto:info@ast-re.de)

**Standort Castrop-Rauxel**  
Ringstraße 29  
44575 Castrop-Rauxel  
Telefon: 02305 947 94 40  
E-Mail: [info@ast-re.de](mailto:info@ast-re.de)

**Standort Herne**  
Westring 303  
44629 Herne  
Telefon: 02323 688 40 65  
E-Mail: [info@ast-re.de](mailto:info@ast-re.de)

**Standort Herten**  
Ewaldstr. 85  
45699 Herten  
Telefon: 02366 935 47 05  
E-Mail: [info@ast-re.de](mailto:info@ast-re.de)

**Standort Dorsten**  
Gahlener Straße 6  
46282 Dorsten  
Telefon: 02362 995 49 10  
E-Mail: [info@ast-re.de](mailto:info@ast-re.de)

Sie erreichen uns zu unseren Bürozeiten  
Mo.-Fr. von 8:00 - 16:00 Uhr

[www.ast-re.de](http://www.ast-re.de)

## AST-Bildung

### Restart



Individuelles Einzelcoaching für Geflüchtete und Menschen mit Migrationshintergrund.



Індивідуальний коучинг для біженців та осіб іноземного походження



Aktivierungsmaßnahme zur Heranführung an den Ausbildungs- und Arbeitsmarkt gem. § 16 Abs. 1 SGB II

Активізаційний захід для ознайомлення з можливостями навчання і працевлаштування в Німеччині згідно з § 16 абз. 1 SGB II

Ми говоримо:  українською | мы говорим  на русском

Wir sprechen:  Deutsch | We speak:  English

Wir sind zertifiziert |  
Ми маємо сертифікат



[www.ast-re.de](http://www.ast-re.de)

## Analyse, Beratung, Coaching - Аналіз, консультування, коучинг

Der Einstieg in den Arbeitsmarkt ist besonders für geflüchtete Bewerber sehr steinig. Vorhandene Berufsabschlüsse werden oft nicht anerkannt, sprachliche Kompetenzen genügen (noch) nicht den Anforderungen des Arbeitsmarktes. Häufig sind Strukturen des regionalen Ausbildungs- und Arbeitsmarktes nicht bekannt.

Вхід на ринок праці є непростим для багатьох людей, зокрема для біженців. Наявні професійні кваліфікації не завжди визнаються в Німеччині; мовні компетенції поки що не відповідають вимогам ринку праці; залишається багато відкритих питань щодо структури регіонального ринку праці та професійної підготовки.



Wir konzentrieren uns in der Beratung auf die Kompetenzen und Fähigkeiten unserer Teilnehmer und erarbeiten mit ihnen eine tragfähige Bewerbungsstrategie. Gemeinsam ermitteln wir persönliche Stärken und ungenutzte Potentiale. Unsere Teilnehmer entwickeln, unterstützt von unseren Coaches, eine realistische Berufsperspektive und werden bei der Suche nach einem Ausbildungs- oder Arbeitsplatz unterstützt.

Під час консультування ми зосереджуємося на навичках та здібностях наших учасників та працюємо з ними над розробкою реалістичної кар'єрної перспективи. Разом ми визначаємо особисті сильні сторони та прихований потенціал. За підтримки наших наставників учасники розробляють свої цілі щодо навчання та працевлаштування і реалізують їх.

[www.ast-re.de](http://www.ast-re.de)

## Was erwartet Sie - Що на вас чекає

RESTART richtet sich an Ausbildungssuchende, von Arbeitslosigkeit bedrohte Arbeitssuchende und arbeitslose Menschen mit Migrationshintergrund. Unser Coaching unterstützt und begleitet sie gezielt bei der Integration in den deutschen Ausbildungs- und Arbeitsmarkt.

RESTART буде корисним тим, хто:

- шукає роботу, навчання або можливість їх суміщати;
- знаходяться під загрозою втратити роботу;
- є безробітним іноземного походження або біженцем.

Наші наставники підтримають Вас та супроводять у процесі інтеграції в німецьку систему освіти та праці.



Zielsetzung unseres Angebots ist die Förderung ihrer Selbsthilfepotentiale auf der Grundlage systemischer Coachingmethoden. Damit sie künftig ihre Erfahrungen und ihr Wissen in den Berufsalltag einbringen können, zeigen wir unseren Teilnehmern, wie sie durch Bewerbungs-unterlagen und im Vorstellungsgespräch überzeugen können.

Метою нашого RESTART-коучингу є активація ваших власних ресурсів на основі системного методу коучингу. Ми показуємо нашим учасникам, як, використовуючи свій професійний та життєвий досвід, скласти привабливе для потенційних роботодавців резюме та впевнено презентувати себе на співбесіді.

[www.ast-re.de](http://www.ast-re.de)

## Allgemeininformationen- Загальна інформація

RESTART richtet sich ausdrücklich an Menschen mit Migrationshintergrund und/oder Geflüchtete. Bitte rufen Sie uns unter 02361 943 6660 an oder senden uns eine E-Mail an: [info@ast-re.de](mailto:info@ast-re.de) für ein unverbindliches, persönliches Informationsgespräch. Wir sprechen über Ihre Bedürfnisse und wie wir Sie bei der sozialen und beruflichen Integration unterstützen können.

Будь ласка, зателефонуйте нам за номером 02361 943 6660 або напишіть листа на електронну пошту: [info@ast-re.de](mailto:info@ast-re.de) та замовте ні до чого не зобов'язуючу індивідуальну інформаційну зустріч. Ми поговоримо про ваші потреби і про те, як ми зможемо підтримати Вас в процесі соціальної і професійної інтеграції.



RESTART umfasst ein Coaching von 60 UE als individuelle Einzelberatung. Eine Teilnahme an unserem Angebot ist jederzeit möglich. Teilnehmende erhalten nach Abschluss der Aktivierungsmaßnahme ein aussagekräftiges Zertifikat, welches die erfolgreiche Teilnahme bestätigt und die Kursinhalte benennt. RESTART kann durch die zuständige Agentur für Arbeit oder das zuständige Jobcenter in Form eines Aktivierungs- und Vermittlungsgutscheins (AVGS) gefördert werden.

RESTART включает 60 годин коучингу у вигляді індивідуальних консультацій. Долучитись до цього заходу можливо у будь-який час. Після завершення консультування учасники отримують сертифікат, який підтверджує успішну участь та вказує на зміст курсу. RESTART-коучинг є безкоштовним для пошукачів роботи і фінансується джобцентром або агенцією з працевлаштування у формі ваучера активації та працевлаштування (AVGS).

[www.ast-re.de](http://www.ast-re.de)